

Août 2026
Koplescht - Briddel

N°63 KoBri

Magazine



 och op lëtzebuergesch op www.kopstal.lu

Koplescht
Briddel



IMPRESSUM

ÉDITION : Administration communale de Kopstal

COORDINATION ET MISE EN PAGE :

Service de communication et des relations publiques

brain&more - agence en communication

PHOTOS DES COUVERTURES : Olivier Pirotte

Magazine imprimé en 1.800 exemplaires (version en langue luxembourgeoise), sur du papier recyclé Recystar

SOMMAIRE



De KoBri Magazine ass och op lëtzebuergesch um Site
www.kopstal.lu verfügbar



PRÉFACE

Josy Popov, échevin 4

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Le Centre Wirtspesch se présente sous un nouveau jour 8

Meet your locals - Lynn Theisen
Quand on peut faire de sa passion son métier 10

Pacte Climat - la commune de Kopstal obtient une certification argent 14

Expliqué rapidement - Le réservoir d'arrosage communal en action 16

NATURE & TOURISME

Pacte nature – un engagement certifié ! 17

ACTIVITÉ & CULTURE

Le Moto-Cross du 1er mai enthousiasme
Kopstal depuis plus de 60 ans 19

Rétrospective - Manifestations passées - mars à juin 2026 21

INFORMATIONS PRATIQUES 35

LETTRE À LA RÉDACTION*

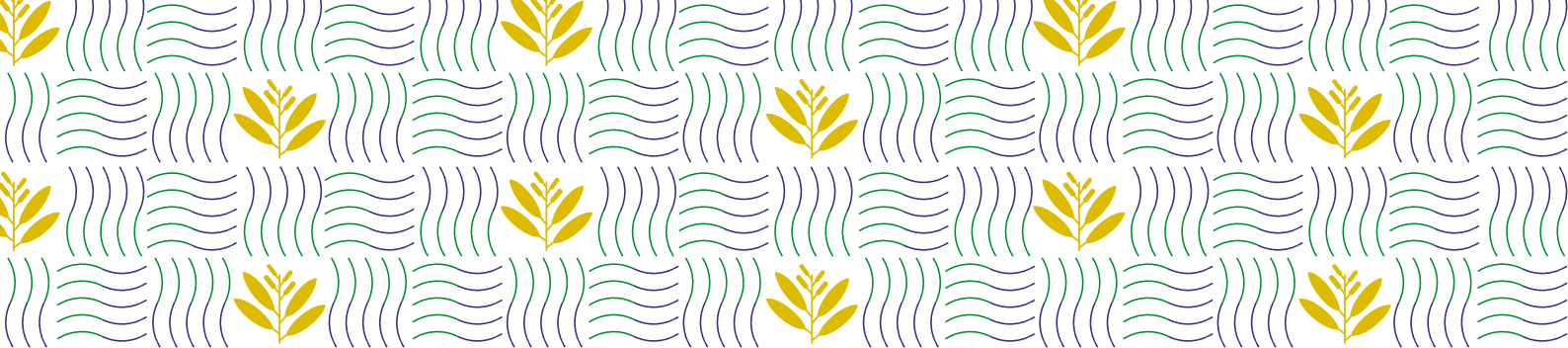
Wann Dir zum Contenu vum KoBri Magazine wëllt bäidroen, kënnt Dir gären Äre Sujet / Ären Artikel dem Kommunikatiounsservice schécken.

Si vous désirez contribuer au contenu du KoBri Magazine, nous vous invitons à soumettre votre sujet / article au service de communication.

If you wish to contribute to the content of KoBri Magazine, we invite you to submit your topic / article to the communications department.

communication@kopstal.lu

* De Kommunikatiounsservice erlaabt sech, d'Selektioun vun den Artikelen ze maachen déi publizéiert ginn. • Le service de communication se réserve le droit de sélectionner les articles qui seront publiés. • The communication department reserves the right to select the articles to be published.



PRÉFACE

Josy POPOV, Schäffen

Photo: Max Staus

 Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

D'Schouljoer ass elo eriwwer. Fir ons Kanner a Jugendlecher ass dat eng wichteg Etapp, déi dacks voller Emotiounen ass. Fir déi Kleng bedeit d'Summervakanz, endlech mat den Elteren an d'Vekantz fueren oder mat enger Associatioun wéi Vakanz-Doheem mat Kolleegen & Kolleginnen Spiller an Aventuren am Fräien erliewen. Fir déi Grouss kann et den Ofschloss vun engem Kapitel bedeiten – de Wiessel an eng aner Schoul zesumme mat neien Erausforderungen an Zieler. All deene Schüler a Schülerinnen wënschen ech eng schéin an erhuelsam Vakanz an datt se gesond a mat vill Elan an déi nächst Saison starten.

Eise Wirtspesch huet een neie Look kritt. Street-Art Kënschtler a Kënschtlerinnen hu sech vu Projeten aus den ëffentleche Räum hei zu Lëtzebuerg an doriwwer eraus inspiréiere gelooss an d'Identitéit vun eisem Kulturgebaid zu Koplescht gestärkt. Héichwäerteg Fassadebiller kënnen ee Gebai wéi de Wirtspesch ästhetesch opwäerten an hunn esou där Plaz eng eenzegaarteg Identitéit ginn. Am Géigesaz zu enger Galerie, déi dacks als exklusiv ugesi gëtt, ass Street-Art fir jiddereen zougänglech. Si erreecht Mënschen am Alldag, onofhängeg vun hirem soziale Status oder Bildungshannergrond.

Ee besonnesche Meilestee läit hannert eis:

Mat der feierlecher Grondstee-leeung vun eiser neier Grondschoul hu mer ee staarkt Zeeche fir d'Zukunft vun eise Kanner gesat. Dëst Gebai gëtt vill méi wéi nëmmen eng Plaz fir ze léieren – et wäert d'Fundament fir déi nächst Generatiounen sinn.

Mir hunn d'Jalone fir eng akkurat Renovéierung vun eiser aler Schoul zu Koplescht gestallt, wou z.B. ënneranerem d'Associatioun vun „Fréier an Hott“ hire Sëtz wäert kréien.

Sou ënnersträiche mir Ambitioun an Traditioun mat Modernem.

D'Ouverture vun eiser neier Maison-Relais déi net nëmmen ee Gebai ass dat eng Betreungsstruktur ubitt, mee eng Plaz vu sozialer Interaktioun, Inklusioun a Fuerderung fir eis Kanner.

Eng Struktur déi doriwwer eraus eng zäitgeméiss Ariichtung huet.

Wéi z.B.:

- Eng grouss Kichen (fir gesond Ernährung)
- Spezialiséiert Räum, wou ee kreativ ka sinn oder zur Rou komme kann,
- Eng grouss Baussenanlag fir Beweegung an Naturerfahrungen,



- Innovativ architektonesch Elementer (wéi Rutschen oder oppe Raumkonzepter),
- Eng Zär fir Geméiss unzeplanzen oder Blummen ze séien (um 3. Stack)

Ee grouse Merci un all déi déi bedeelegt waren, och ee grouse Merci un de Gremium, deen iwwer d'Subsiden decidéiert huet an un d'Vertreider vun deene verschiddene Ministère.

Dës nei Maison-Relais ass ee remarkabelt Beispill wéi mir als Gemeng de Spagat tëschent moderner Pedagogik a verlässlecher Betreierung fir eis Famillje meeschteren.

Mat der Ënnerzeechnung viru Joren an der Ëmsetzung vum Naturpakt, hu mir eis verpflichtet eist d'Ëmfeld ze protegéieren an Zukunftsorientéiert ze gestalten. All geplanzte Bam an all geschützte Liewensraum ass ee Gewinn fir eis Liewensqualität.

Sou datt d'Gemeng Koplescht beim Naturpark-Audit erfollegräich vun der Bronz-op d'Sëlwer-Zertifizéierung erhewe gouf.

Och an eisem Gemengerot gouf et eng Ännerung: Mir soen engem léiwe Member, dem Lisa EWEN, dat eis Aarbecht iwwer Jore konstruktiv ënnerstëtzt huet, Äddi a begréisste gläichzäiteg d'Madame Schütz,

een nei Gesiicht dat frësche Wand a nei Perspektiven an eis Ronn bréngen wäert.

Fir dësen Iwwergang wënschen ech alle Bedeelegte vill Erfolleg an eng konstruktiv Zesummenaarbecht.

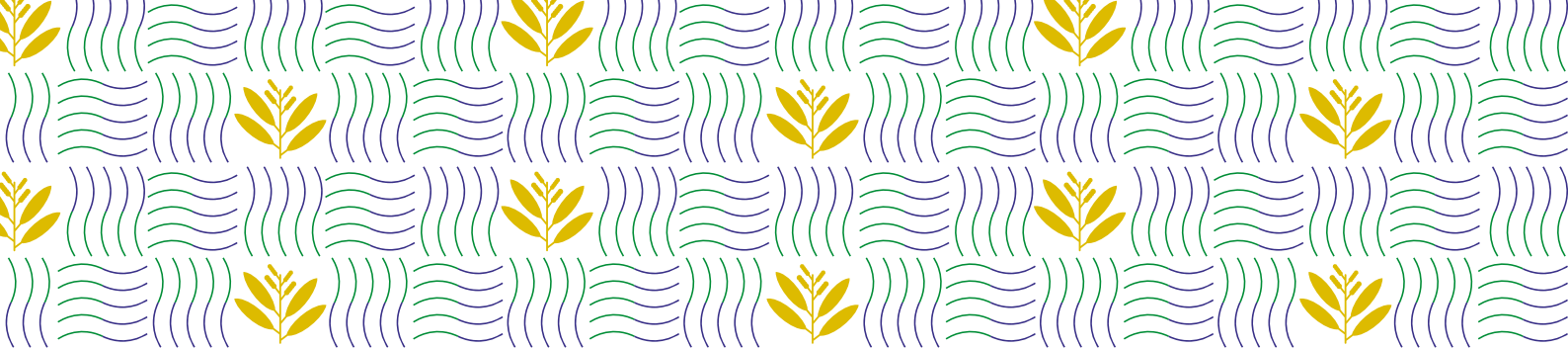
Mat engagéierte Gréiss,

Josy POPOV, Schaffén

🇫🇷 Chères concitoyennes, chers concitoyens,

L'année scolaire touche à sa fin. Pour nos enfants et nos jeunes, c'est une étape importante, souvent riche en émotions. Pour les plus petits, les vacances d'été signifient enfin partir en vacances avec leurs parents, ou vivre des jeux et des aventures en plein air avec leurs copains grâce à une association comme Vakanz-Doheem. Pour les plus grands, cela peut marquer la clôture d'un chapitre — le changement d'école, avec de nouveaux défis et de nouveaux objectifs. Je souhaite à tous les élèves de belles vacances reposantes, et qu'ils entament la prochaine année scolaire en bonne santé et avec beaucoup d'enthousiasme.

Notre Wirtspesch a reçu un nouveau visage. Des artistes de street art se sont inspirés de projets réalisés dans l'espace public



ici au Luxembourg et au-delà, renforçant ainsi l'identité de notre bâtiment culturel à Kopstal. Des fresques de grande qualité permettent de valoriser esthétiquement un bâtiment comme le Wirtspesch et confèrent à ce lieu une identité unique. Contrairement à une galerie, souvent perçue comme un lieu exclusif, le street art est accessible à toutes et à tous. Il touche les gens au quotidien, indépendamment de leur statut social ou de leur parcours scolaire.

Une étape marquante est désormais derrière nous : Avec la pose solennelle de la première pierre de notre nouvelle école fondamentale, nous avons posé un signal fort pour l'avenir de nos enfants. Ce bâtiment deviendra bien plus qu'un simple lieu d'apprentissage — il sera le fondement des générations à venir. Nous avons posé les jalons d'une rénovation complète de notre ancienne école à Kopstal, qui accueillera notamment, entre autres, le siège de l'association « Fréier an Hott ».

Nous soulignons ainsi l'ambition et la tradition alliées à la modernité.

L'ouverture de notre nouvelle Maison Relais, qui n'est pas seulement un bâtiment offrant une structure d'accueil, mais un lieu d'interaction sociale, d'inclusion et d'épanouissement pour nos enfants.

Comme par exemple :

Une grande cuisine (pour une alimentation saine)

- Des espaces spécialisés où l'on peut être créatif ou se détendre
- Un vaste espace extérieur propice au mouvement et à la découverte de la nature
- Des éléments architecturaux innovants (comme des toboggans ou des concepts d'espaces ouverts)
- Un espace pour planter des légumes ou semer des fleurs (au 3e étage)

Un grand merci à toutes celles et ceux qui ont été impliqués, ainsi qu'un grand merci à la commission qui a statué sur les subventions et aux représentants des différents ministères. Cette nouvelle Maison Relais est un exemple remarquable de la manière dont, en tant que commune, nous réussissons le grand écart entre une pédagogie moderne et un accueil fiable pour nos familles.

Avec la signature, il y a plusieurs années, et la mise en œuvre du Pacte Nature, nous nous sommes engagés à protéger notre environnement et à le façonner de manière tournée vers l'avenir. Chaque arbre planté et chaque espace de vie protégé constitue un gain pour notre qualité de vie.

C'est ainsi que la Commune de Kopstal a été élevée avec succès du niveau Bronze au niveau Argent lors de l'audit du Pacte Nature.

Il y a également eu un changement au sein de notre conseil communal : nous disons au revoir à un membre cher, Lisa EWEN, qui a soutenu notre travail de manière constructive pendant de nombreuses années, et nous accueillons en même temps Madame Schütz, un nouveau visage qui apportera un vent de fraîcheur et de nouvelles perspectives à notre équipe.

Pour cette transition, je souhaite à toutes les personnes concernées beaucoup de succès et une collaboration constructive.

Josy Popov, échevin

🇱🇺 Dear fellow citizens,

The school year is over. For our children and young people, this is an important milestone, often full of emotions. For the little ones, the summer holidays mean finally going on holiday with their parents, or experiencing outdoor games and adventures with friends through an association like Vakanz-Doheem. For the older ones, it can mean the close of a chapter — moving to a different school, along with new challenges and goals. I wish all pupils a wonderful, restful holiday, and hope they start the next school year healthy and full of enthusiasm.

Our Wirtspesch has gotten a new look. Street art artists drew inspiration from public-space projects here in Luxembourg and beyond, and have strengthened the identity of our cultural building in Kopstal. High-quality facade artworks can aesthetically enhance a building like the Wirtspesch, giving the site a unique identity. Unlike a gallery, which is often seen as exclusive, street art is accessible to everyone. It reaches people in everyday life, regardless of their social status or educational background.

A special milestone lies behind us: With the ceremonial laying of the foundation stone for our new primary school, we have set a strong sign for the future of our children. This building will become much more than just a place to learn — it will be the foundation for the coming generations.

We have laid the groundwork for a thorough renovation of our old school in Kopstal, where, among other things, the association "Fréier an Hott" will have its headquarters, for example.

In this way, we combine ambition and tradition with modernity.

The opening of our new Maison Relais, which is not only a building providing childcare services, but also a place for social interaction, inclusion, and development for our children.

Such as, for example:

- A large kitchen (for healthy nutrition)
Specialized rooms where one can be creative or come to rest

- A large outdoor area for movement and experiencing nature
- Innovative architectural elements (such as slides or open-space concepts)
- An area for planting vegetables or sowing flowers (on the 3rd floor)

A big thank you to everyone who was involved, and also a big thank you to the committee that decided on the subsidies, and to the representatives of the various ministries.

This new Maison Relais is a remarkable example of how, as a municipality, we manage the balancing act between modern pedagogy and reliable childcare for our families.

With the signing, years ago, and the implementation of the Nature Pact, we committed ourselves to protecting our environment and shaping it in a future-oriented way. Every tree planted and every protected habitat is a gain for our quality of life. As a result, the Municipality of Kopstal was successfully raised from Bronze to Silver certification in the Nature Pact audit.

There has also been a change on our municipal council: we bid farewell to a dear member, Lisa EWEN, who supported our work constructively over many years, and at the same time we welcome Madame Schütz, a new face who will bring fresh energy and new perspectives to our team.

For this transition, I wish everyone involved much success and a constructive collaboration.

Josy Popov, Alderman

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Le Centre Wirtspesch se présente sous un nouveau jour



Le Centre Wirtspesch est un bâtiment emblématique au coeur de Kopstal. Construit en 1974, il a joué un rôle important dans la vie de la commune au cours des dernières décennies. De l'école fondamentale au centre culturel, ce lieu a accueilli des générations d'habitants et a été le témoin de nombreuses histoires.

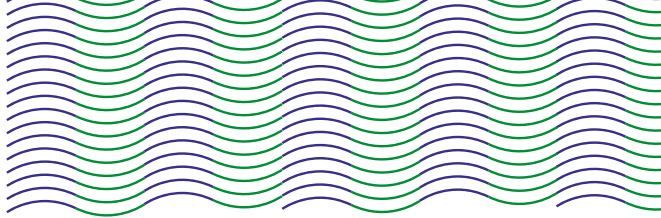
En 2021, le Wirtspesch a été fortement endommagé lors des inondations, un événement encore bien présent dans la mémoire de nombreux habitants.

Du 14 au 16 mai 2026, le Centre Wirtspesch s'est offert une nouvelle identité. Dans le cadre d'un projet exceptionnel de street art et de graffiti, 25 artistes nationaux et

internationaux ont transformé près de 900 m² de façades et de murs extérieurs en une remarquable galerie d'art à ciel ouvert. Par leurs couleurs et leur créativité, ces oeuvres redonnent vie à ce bâtiment historique et en font un symbole fort de culture, de créativité et de renouveau.

En parallèle, les visiteurs ont pu découvrir au Kulturhaus une exposition consacrée aux artistes et mieux comprendre leur travail, leurs sources d'inspiration et la diversité de leurs styles. Le week-end a également été rythmé par des concerts, des ateliers, le Repair Cafe et un brunch Fairtrade, pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Même si l'événement est désormais terminé,



les oeuvres, elles, restent. Les fresques de graffiti et de street art embellissent durablement le Centre Wirtspesch et font de ce lieu un espace unique, librement accessible à tous.

La commune invite ainsi l'ensemble des habitants, ainsi que tous les visiteurs intéressés, à venir découvrir le Centre Wirtspesch et à se laisser impressionner par ces oeuvres remarquables. Chaque mur raconte désormais une nouvelle histoire et fait de ce bâtiment chargé de passé un lieu qui continuera à marquer les esprits.

Si vous souhaitez revivre ce week-end ou si vous n'avez pas pu y assister, rendez-vous sur les réseaux sociaux de la commune pour découvrir l'aftermovie et retrouver les plus beaux moments de ce projet hors du commun.

La commune adresse ses sincères remerciements à l'ensemble des artistes, partenaires, associations, bénévoles et, bien entendu, aux nombreux visiteurs qui ont contribué à faire de ce week-end un moment inoubliable.



ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Meet your locals - Lynn Theisen Quand on peut faire de sa passion son métier

Photos : Lynn Theisen



Pouvez-vous vous présenter brièvement ?

Je m'appelle Lynn Theisen et je suis photographe professionnelle depuis une dizaine d'années.

J'ai étudié la photographie et j'ai vécu et travaillé pendant de nombreuses années à Berlin, où j'ai également rencontré Misch. J'ai des origines thaïlandaises, ce qui influence aussi ma manière de travailler et ma façon de voir le monde.

Je travaille principalement dans le domaine de la photographie commerciale et j'accompagne surtout des clients B2B. En parallèle, les projets personnels et créatifs me tiennent également beaucoup à cœur. Mon style se caractérise par des images esthétiques, colorées et soigneusement composées.

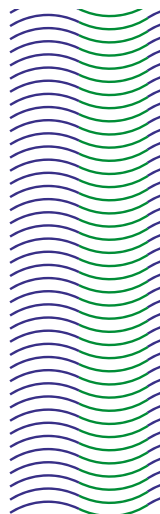
Avec Daniel Wahl, j'ai fondé **Melt Studio**. Nous accompagnons des entreprises et des marques dans leurs projets commerciaux, tout en restant toujours ouverts à des collaborations créatives passionnantes.

Si vous avez un projet photographique ou si vous souhaitez simplement prendre contact avec nous, vous pouvez nous retrouver sur melt.lu.

Comment vivez-vous le fait d'être tous les deux indépendants en tant que couple ?

En réalité, je ne connais pas vraiment d'autre modèle. Pour moi, l'indépendance est extrêmement importante. Quand on a passé de nombreuses années dans un système fixe, il est difficile d'imaginer autre chose ; pour moi, c'est pareil : il m'est difficile d'imaginer ne plus être indépendante.

La liberté et la flexibilité nous offrent beaucoup de possibilités, par exemple pour voyager ou organiser notre temps nous-mêmes, tout en gardant toujours notre métier en vue. Même en voyage, nous pouvons travailler sur des projets ou recueillir de nouvelles impressions,



ce qui nous aide énormément. C'est l'un des plus beaux aspects du statut d'indépendant.

Letz.AI ou d'autres modèles d'IA sont-ils, pour une photographe, une concurrence ou une aide ?

Pour moi, c'est plutôt une aide. J'utilise moi-même ces outils pour différents projets. Par exemple, ils me permettent de modifier des arrière-plans ou d'expérimenter avec les couleurs.

En tant que professionnelle créative, je trouve passionnant de disposer de telles possibilités. Jusqu'à présent, l'IA ne m'a presque rien fait perdre - au contraire. J'ai même déjà animé des ateliers sur le sujet.

Bien sûr, dans la photographie, il existe beaucoup d'esprit de concurrence, et certaines personnes voient donc davantage l'IA comme une menace. Mais je pense qu'il faut toujours savoir s'adapter aux nouvelles technologies.

Argentique ou numérique ?

Je suis très clairement tournée vers le numérique. La photographie argentique connaît certes un nouvel essor et a ainsi regagné en popularité, mais je ne m'y suis jamais vraiment identifiée.

J'aime énormément travailler avec les couleurs et expérimenter. La photographie numérique

m'offre beaucoup plus de possibilités et aussi moins de contraintes. Peut-être suis-je tout simplement trop impatiente pour l'argentique.

Trois conseils pour les photographes amateurs ou les débutants ?

L'idée est la chose la plus importante. Une bonne idée peut faire oublier de petites erreurs techniques.

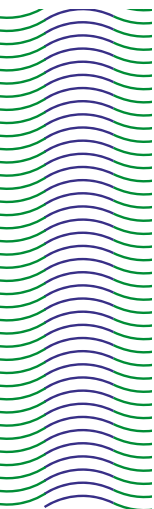
Ensuite : il faut beaucoup expérimenter et travailler de manière organisée. Et bien sûr, la lumière joue un rôle énorme. Un bel endroit ne sert à rien si la lumière n'est pas bonne.

Et enfin : osez essayer de nouvelles choses. Ne restez pas toujours dans le même domaine. Chaque discipline peut vous apporter quelque chose.

Qu'est-ce qui définit votre métier à vos yeux ?

Ce que j'aime avant tout, c'est le mode de vie que ce métier implique. Je découvre beaucoup d'endroits différents, je rencontre sans cesse de nouvelles personnes et aucune semaine ne ressemble à une autre.

C'est un métier dans lequel il faut constamment s'adapter. Il y a toujours de nouveaux défis, ce qui fait qu'à chaque nouveau projet, on voit, on vit et on apprend quelque chose



de nouveau. C'est ce qui le rend si passionnant pour moi.

Pourquoi avez-vous choisi de vivre dans la commune de Kopstal ?

La maison nous a tout de suite plu, tout comme l'environnement agréable : proche de la ville, tout en étant directement dans la nature. D'un autre côté, nous avons aussi reçu beaucoup de confiance pour obtenir ce bien, ce qui n'est pas toujours évident, surtout quand on est indépendant.



Concours

Question :

Pourquoi devriez-vous gagner une séance photo avec **Lynn Theisen** ?

Prix :

Gagnez une séance photo avec Lynn pour une personne, dans le studio de l'agence Melt. Les participants doivent avoir **plus de 18 ans**, et la séance devra avoir lieu **au plus tard le 01.05.2027**.

Participation :

Envoyez-nous un e-mail à communication@kopstal.lu avec votre réponse expliquant pourquoi vous devriez gagner, et avec un peu de chance, vous serez l'heureux gagnant de cette superbe séance photo.

Veuillez indiquer en objet de votre e-mail : **Concours KoBri Magazine**.

La date limite de participation est fixée au **13.09.2026**.

Bonne chance

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



38 AU LUXEMBOURG, UN RÉSEAU MONDIAL

Notre commune fait partie des 38 communes au Luxembourg qui s'engagent pour le commerce équitable dans le cadre du programme Fairtrade Gemeng.

Par nos achats et nos actions de sensibilisation, nous soutenons un commerce plus juste pour les producteurs et travailleurs du Sud global. Nous faisons ainsi partie des 4 942 initiatives Fairtrade Towns à travers le monde qui œuvrent pour un avenir plus équitable.

Vous êtes 446 128 résidents luxembourgeois à vivre dans une commune Fairtrade. Ensemble, par une consommation responsable, équitable et durable, faisons de notre force collective un levier pour le respect des droits humains et de l'environnement.



Le mouvement Fairtrade soutient plus de 2 millions de producteurs et travailleurs agricoles répartis dans 67 pays en Afrique, Asie-Pacifique, Amérique latine et aux Caraïbes

LOCAL CHANGE FOR A GLOBAL FUTURE

The International Fair Trade Towns Conference is coming to Belgium. From 9 to 11 October 2026, join actors from around the world to exchange ideas, get inspired, and strengthen fair trade together. On the programme: conferences, workshops, field visits, and inspiring encounters around the theme "Local Change for a Global Future".

Every year the conference brings together campaigners, activists, volunteers, policy makers, organisations, enterprises and communities from around the world to plan together to strengthen the global fair trade movement.



Scannez le code pour voir la carte des communes Fairtrade du Luxembourg



Mir maache mat!



BOOK YOUR PLACE NOW
AND BE PART OF THE MOVEMENT!
WWW.IFTTC2026.BE

ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Pacte Climat - la commune de Kopstal obtient une certification argent

Photos : Klima Agence



De gauche à droite : Serge Wilmes (ministre de l'Environnement), Raoul Weicker (échevin de la commune de Kopstal), Eric Thill (architecte de la commune de Kopstal), Jean-Claude Schmitz (secrétaire communal adjoint), Mick Lorito (ingénieur de la commune de Kopstal), Philippe Genot (conseiller Pacte Climat)

En complément de son engagement dans le Pacte Nature, la commune de Kopstal poursuit également ses efforts dans le cadre du Pacte Climat. Ce programme de gestion de la qualité et de certification, mis en place par le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, vise à encourager et à accompagner les communes luxembourgeoises dans la transition énergétique et la protection du climat.

Les communes participantes sélectionnent, parmi un catalogue de 64 mesures, les actions qu'elles souhaitent mettre en oeuvre sur leur territoire. En retour, l'État prend en charge les frais liés aux conseillers climat et accorde une subvention variable selon les efforts réalisés et le niveau de certification atteint.

Dans ce contexte, l'administration communale est régulièrement soumise à un audit permettant d'évaluer son niveau

d'engagement. Le 2 juillet 2025, l'équipe du Pacte Climat de Kopstal a passé cet audit avec succès. Le résultat est très encourageant : avec un score global de 65,05 %, la commune s'est vu décerner la certification de catégorie 3 - argent.

En participant également à un audit thématique, la commune a obtenu en plus la certification "Adaptation au changement climatique". Ce résultat témoigne de l'implication de l'ensemble des acteurs du Pacte Climat et mérite d'être souligné.

Le 8 mai 2026, la commune de Kopstal a officiellement reçu ces deux certifications à l'occasion de la Journée du Pacte Climat.

Lors du programme officiel de l'après-midi, Raoul Weicker, échevin au climat, Mick Lorito, du service technique, et Jean-Claude Schmitz, du secrétariat communal, ont également présenté au public le projet "Keerosioun", qui a suscité un vif intérêt.



ACTUALITÉ DE LA COMMUNE

Expliqué rapidement - Le réservoir d'arrosage communal en action



Pendant les chauds mois d'été, le réservoir d'arrosage de la commune est presque quotidiennement en service. Il permet d'alimenter en eau les plantes, les arbres et les nombreux espaces verts de Bridel et de Kopstal, contribuant ainsi à atténuer les effets des fortes températures.

Avec une capacité de 2 500 litres, ce réservoir permet aux agents communaux d'intervenir à plusieurs endroits sans devoir se raccorder systématiquement au réseau d'eau. L'arrosage gagne ainsi en souplesse et en efficacité.

Dans le cadre du Pacte Climat et du Pacte Nature, la commune veille à une utilisation responsable des ressources. Pour cette raison, le réservoir n'est pas rempli d'eau potable, mais d'eau de source non traitée, ce qui permet d'économiser une ressource précieuse.

L'eau utilisée provient d'un ancien réservoir situé dans la rue de Mamer à Kopstal, qui a été remis en service. La commune dispose ainsi en permanence d'une réserve d'eau de source non traitée pour assurer l'arrosage.

Le moment de l'arrosage est également essentiel. Celui-ci est généralement effectué tôt le matin, lorsque l'évaporation est encore limitée et que le sol peut absorber l'eau dans les meilleures conditions.

En cas de sécheresse prolongée, le sol devient souvent très compact, si bien que de grandes quantités d'eau ruissellent rapidement au lieu de s'infiltrer. Un arrosage régulier et en petites quantités est donc nettement plus efficace et bénéficie durablement aux plantes.

NATURE & TOURISME

Pacte nature – un engagement certifié !

Texte & photos: natur&ëmwelt a.s.b.l.

La commune s'engage activement pour la protection de la nature et a adhéré au Pacte nature en 2021. Celui-ci a été mis en place par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité afin de promouvoir et récompenser les mesures de protection de la nature au niveau communal. Les communes peuvent contribuer de manière substantielle à promouvoir le développement durable et la biodiversité à travers des efforts et décisions politiques conséquents.

Le Pacte nature définit sur base d'un catalogue de 79 mesures de protection de la nature et de l'environnement un cadre structurel qui permet aux communes de collectionner des points dans six domaines, notamment la protection de la nature de manière générale et plus spécifiquement concernant le milieu urbain, le paysage ouvert, la forêt, les zones humides ainsi que la coopération et la communication. La commune obtient un niveau de certification en fonction du nombre des mesures de protection mises en œuvre avec succès. Celui-ci lui permet d'accéder à une compensation financière accordée par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

La commune a désormais passé son 3e audit et remporte la certification « argent » avec 64,35 %, tandis qu'en 2025 elle comptabilisait encore 54,08 % au niveau « bronze ». Cette progression s'explique par le renforcement de la coopération - au profit de la biodiversité - entre la commune, le garde-forestier et le conseiller Pacte nature du Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICO-NA ainsi que d'autres acteurs opérant dans le domaine de la protection de la nature. La certification a pu être atteinte grâce à la mise en œuvre de projets de protection de la nature

supplémentaires. Un concept concernant les espaces verts naturels en zone urbaine a été élaboré et approuvé tandis que la tour à hirondelles avec des nichoirs également accessibles aux moineaux et martinets noirs a été installée. Les travaux pour la protection contre les grues et l'érosion ont également été finalisés. Des fascines et bandes fleuries sur le plateau du Bridel et la stabilisation de fosses en forêt permettent de réduire l'érosion et les inondations à Kopstal.

NaturPakt

Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur
60%

Kontakt

Sicona

12, rue de Capellen
L-8393 Olm

✉ administration@sicona.lu

☎ 26 30 36 25



Tour à hirondelles à Bridel.



Stabilisation des ravines d'érosion en forêt.

Raisonabelen Ëmgang mam Drénkwaasser

Wisou dëst esou wichteg ass

Kuerz erkläert



D'Gemengen zu Lëtzebuerg hunn eng "Quantité Réservée" un Drénkwaasser déi si den Dag notzen dierfen!

An der Gemeng Koplescht sinn dëst **1.250 m³ pro Dag**



Iwwerschreit een dës "Quantité Réservée" muss een als Gemeng eng Strof bezuelen

An de Méint **Juni & Juli** läit dës Penalitéit bei **200 mol dem normale Präis pro m³**

*Juni
Juli*

ET GËTT GERODE FOLGEND SAACHEN NET ZE MAACHEN



D'Nätze vun Äre Wissen,
Hecken a gréisser
Gréngflächen.



D'Botze vun Terrassen,
Fassaden, Afaarten &
Trottoiren.



D'Wäsche vun Ären Autoen &
Motorieder. Notzt heifir
d'Waschanlagen, déi hunn
zou Waassercircuiten.



D'Befëlle vu Piscinen &
Waasserfontainen.

EIS AGENTS MUNICIPAUX STINN ZU VERFÜGUNG FIR DE FALL, DATT DIR FROEN
HUTT ODER HËLLEF BRAUCHT. ET ASS AWER NËMMEN AM KOLLEKTIV WOU MIR
D'LIMITT ANHALE KËNNEN!

ACTIVITÉ & CULTURE

Le Moto-Cross du 1er mai enthousiasme Kopstal depuis plus de 60 ans



Sous un ciel bleu, nos pilotes, pleins de motivation, ont pris le départ de la première course du championnat national luxembourgeois. Il est assez rare qu'ils puissent rouler sur le sol luxembourgeois devant leurs supporters. Cette fois-ci, ils ont pu profiter du soutien de plus de 1 200 spectateurs.

Pas moins de 150 pilotes étaient présents. Chaque année, nos équipes sont renforcées par nos voisins français, allemands et belges.

Grâce à un circuit parfaitement préparé par nos bénévoles, notre 60e Moto-Cross s'est déroulé dans d'excellentes conditions et sans le moindre incident. Il convient de souligner que nos pilotes locaux, membres du club, ont largement dominé le podium, en livrant de superbes duels face aux pilotes étrangers.

Le club adresse ses sincères remerciements au ministère de l'Environnement, au conseil communal de Kopstal-Bridel, au service technique de la commune pour son soutien, au FC Kopstal pour le catering, aux 45 bénévoles présents, à M. Jempy Junck pour la mise à disposition du terrain, ainsi qu'aux représentants de la Fédération luxembourgeoise de motocyclisme (MUL), en particulier à M. Jean-Pierre Kaufmann.

Un grand merci également aux riverains autour du circuit, qui ont fait preuve de beaucoup de patience et de compréhension, tant pendant les préparatifs que durant la manifestation.

Félicitations à tous nos pilotes, qui ont contribué à faire de cette journée un beau moment de sport et de convivialité.





AKTIVITÉITEN & KULTUR

Rétrospective - Manifestations passées - mars à juin 2026

Grouss Botz – 14.03.2026

Le 14 mars, quelque 80 habitants ont parcouru notre commune dans le cadre du grand nettoyage afin de ramasser les déchets le long des routes, des sentiers de randonnée et dans les forêts. Au total, environ 133 kilos de déchets ont été collectés. Après cette action de nettoyage, un repas chaud a été offert aux participants. Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui ont pris part à cette initiative.

Photos : Max Stauss

page 23

Refresh Wirtspesch – 15.05.2026

Du 14 au 16 mai 2026, le Wirtspesch s'est offert une nouvelle identité. Dans le cadre d'un projet exceptionnel de street art et de graffiti, 25 artistes nationaux et internationaux ont transformé les quelque 900 m² de façades et de murs extérieurs du bâtiment en une impressionnante galerie d'art à ciel ouvert.

Photos : Max Stauss

pages 24 - 25

Nuit du sport – 06.06.2025

Comme c'est le cas depuis de nombreuses années, la Nuit du sport a également été organisée cette année en collaboration entre la commune et les différentes associations de la commune. De nombreuses personnes intéressées sont venues à cette soirée pour découvrir la diversité des offres sportives et de loisirs proposées sur le territoire de la commune de Kopstal.

Photos : Max Stauss

pages 26 - 27

Fête de la musique – 13.06.2026

La traditionnelle Fête de la musique a de nouveau été organisée cette année par la Kulturasbl, en collaboration avec la commune. Le programme du samedi soir comprenait, outre les élèves de l'UGDA, une série de concerts assurés par pas moins de cinq artistes et groupes. Des plats et des boissons étaient proposés par les associations locales.

Photos : Max Stauss

pages 28 - 30

Fête nationale – 20.06.2026

Cette année encore, la commune de Kopstal a organisé une réception officielle dans le cadre de la Fête nationale. Après le discours du bourgmestre, les invités ont rejoint le Kulturhaus en cortège.

Une ambiance festive et conviviale y était au rendez-vous : prestations musicales, animations pour enfants avec notamment des châteaux gonflables, ainsi que grillades et boissons offertes par la commune ont contribué à permettre à de nombreux habitants de célébrer ensemble dans une atmosphère chaleureuse.

Photos : Max Staus

pages 31 - 32

Kermesse, fête scolaire et pose de la première pierre – 03.07.2026

Le week-end du 3 juillet a été particulièrement animé à Bridel. En plus de la fête scolaire du 03.07, la traditionnelle kermesse de Bridel a également eu lieu. À cela s'est ajoutée, de manière très appropriée, la pose de la première pierre de la nouvelle extension de l'école primaire, qui s'est déroulée le 4 juillet en présence d'un grand nombre de personnes.

Photos : Max Staus

pages 33 - 34











Fête de la musique
13.06.2026











Kermesse, fête scolaire et
pose de la première pierre
20.06.2026





Informations pratiques

BIERGERZENTER

1-3 rue Nicolas Goedert
L-8133 Bridel

Öffnungszeiten:

méindes bis freides vun
7h30-12h00 an 13h00-16h00

RÉCEPTION

☎ 27 3 27 - 222
✉ population@kopstal.lu

BUREAU DE LA POPULATION

☎ 27 3 27 - 222
✉ population@kopstal.lu

SERVICE ENSEIGNEMENT

☎ 27 3 27 - 203
✉ population@kopstal.lu

SERVICE DE MÉDIATION

✉ mediation@kopstal.lu

CONCIERGERIE COMMUNALE

76, rue de Luxembourg
L-8189 Kopstal

☎ 27 3 27 - 327
✉ conciergerie@kopstal.lu

Öffnungszeiten:

méindes bis freides vun
13h00-19h00

MAIRIE

28, rue de Saeul
L-8189 Kopstal

SECRÉTARIAT COMMUNAL

☎ 27 3 27 - 305
✉ secretariat@kopstal.lu

RECETTE COMMUNALE

☎ 27 3 27 - 401
✉ recette@kopstal.lu

COMPTABILITÉ COMMUNALE ET RESSOURCES HUMAINES

☎ 27 3 27 - 303 | - 304
✉ facturation@kopstal.lu

COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES

☎ 27 3 27 - 302 | - 306 | - 307
✉ communication@kopstal.lu

SERVICE TECHNIQUE

22, rue de Luxembourg
L-8184 Kopstal

SERVICE TECHNIQUE

☎ 27 3 27 - 501 | - 502 | - 503
✉ servicetechnique@kopstal.lu

SERVICE URBANISME

☎ 27 3 27 - 507 | - 508
✉ urbanisme@kopstal.lu

SERVICE DES EAUX

☎ 661 402 328 ou 661 402 329
✉ eau@kopstal.lu

SERVICE RÉGIE

☎ 27 3 27 - 504 | - 505
✉ servicetechnique@kopstal.lu

AUTRES CONTACTS

CIS KOPSTAL

☎ 49771 - 3450
✉ ciskop-cadre@cdis.lu

PERMANENCE SOCIALE

Ines Figueiredo
☎ 26 11 37-31 | 621 267 162
✉ ines.figueiredo@oscmamer.lu

CIGL KOPSTAL-BRIDEL ASBL

☎ 26 10 35 19
✉ kopstal@ciglkopstal.lu

KOBRIBUS (Service Ruffbus)

☎ 27 327 - 333

ÉCOLE FONDAMENTALE BRIDEL

☎ 27 3 27 - 203 (service scolaire)
✉ comite@kopstalschoulen.lu
24, rue de l'école
L-8128 Bridel

MAISON RELAIS BRIDEL

☎ 27 3 27 - 812
✉ mre@kopstalschoulen.lu
www.maisonrelais-bridel.lu
4, rue François-Christian Gerden
L-8132 Bridel

PRÉPOSÉ DE LA NATURE ET DES FORÊTS

Daniel Steichen
☎ 621 202 116
✉ daniel.steichen@anf.etat.lu



